



DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN SAMPEL	i
HALAMAN SAMPEL DALAM BAHASA INGGRIS	ii
HALAMAN JUDUL	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TABEL DAN BAGAN	xi
DAFTAR SINGKATAN DAN LAMBANG	xii
PEDOMAN ROMANISASI 한글(HANGUL)	xiii
INTISARI	xiv
ABSTRACT	xv
BAB I PENGANTAR	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Perumusan Masalah	2
1.3 Tujuan Penelitian	2
1.4 Manfaat Penelitian	2
1.5 Tinjauan Pustaka	3
1.6 Landasan Teori.....	6
1.6.1 Fokus Kontras dan Topik.....	6
1.6.2 Peranti Fokus.....	7
1.6.2.1 Kaidah Fokus dalam Bahasa Universal	7
1.6.2.2 Pemindahan ke Depan (<i>Y-movement</i>) dan Pelepasan ke Kiri (<i>L-</i> <i>dislocation</i>).....	8
1.6.2.3 Pergeseran Datif.....	9
1.6.2.4 Kalimat Terbelah (<i>Cleft Sentence</i>).....	11
1.6.3 Kontras Bahasa.....	12
1.7 Ruang Lingkup.....	13
1.8 Metode Penelitian.....	13
1.8.1 Pengumpulan Data	14
1.8.2 Analisis Data	14
1.8.3 Penyajian Hasil Analisis	15



1.9 Sistematika Penyajian	16
BAB II JENIS KONSTRUKSI FOKUS DALAM BAHASA INDONESIA DAN BAHASA KOREA	18
2.1 Pengantar.....	18
2.2 Peranti Fokus Gramatikal Bahasa Indonesia.....	18
2.2.1 Partikel Penegas <i>-lah</i>	18
2.2.2 Pasif.....	19
2.3 Peranti Fokus Pragmatik Bahasa Indonesia	20
2.3.1 Pembatas ini/itu.....	20
2.3.2 Pelepasan ke Kiri.....	21
2.3.3 Pemindahan ke Depan.....	24
2.3.4 Pergeseran Datif.....	24
2.3.5 Kalimat Terbelah Semu Terbalik (<i>Pseudo-Cleft</i> Terbalik).....	25
2.3.6 Konstruksi Presentatif Keadaan	27
2.4 Peranti Fokus Gramatikal Bahasa Korea	27
2.4.1 Sufiks <i>-(n)un</i>	27
2.4.2 Subjek Ganda	30
2.5 Peranti Fokus Pragmatik Bahasa Korea.....	31
2.5.1 Pelepasan ke Kiri.....	31
2.5.2 Pergeseran Datif.....	33
2.5.3 Pemindahan ke Depan.....	33
2.5.4 Konstruksi Presentatif Keadaan	34
2.5.5 Kalimat Terbelah Semu (<i>Pseudo-Cleft</i>).....	35
BAB III KONTRAS KONSTRUKSI FOKUS BAHASA INDONESIA DAN BAHASA KOREA	38
3.1 Penanda Fokus	38
3.1.1 Pembatas ini/itu dan sufiks <i>-(n)un</i>	38
3.1.2 Partikel penegas <i>-lah</i> dan adverbial <i>palo</i>	42
3.2 Struktur Sintaksis	43
3.2.1 Fokus pada Posesif Subjek.....	44
3.2.2 Fokus pada Objek.....	47
3.2.3 Topikalisasi Klausa-ekstra dan Klausa-intra.....	50



3.2.4 <i>Pseudo-Cleft</i> dalam Bahasa Indonesia dan Bahasa Korea	52
3.3 Jeda dan Tekanan	54
3.3.1 Jeda dalam Intonasi	54
3.3.2 Tekanan pada Penanda Fokus	55
BAB IV HUBUNGAN KONSTRUKSI FOKUS BAHASA INDONESIA DAN BAHASA KOREA SECARA TIPOLOGIS	62
4.1 Pengantar.....	62
4.2 Parameter Penonjolan Topik.....	62
4.2.1 Penerapan secara Cross-Linguistik	62
4.2.2 Keterbatasan Parameter Penonjolan Topik oleh Li dan Thompson (1976) dan Chafe (1976).....	64
4.3 Usulan Alternatif: Mempertimbangkan Kekakuan Pola Urutan Kata	67
4.3.1 Derajat Kekakuan Pola Urutan Bahasa	67
4.3.2 Bandingan Kekakuan antara Bahasa Indonesia dan Bahasa Korea	68
BAB V PENUTUP.....	76
5.1 Kesimpulan	76
5.2 Saran.....	78
DAFTAR RUJUKAN	79
LAMPIRAN.....	83